



閱讀會



兒童英語閱讀廣角鏡

- 親子教育研討會

和你的孩子共享
兒歌的樂趣

通 2 訊

主編：江志豪 美術設計：黃金滿 出版人：韋惠英
創刊日期：1994年12月15日 出版日期：1995年3月15日

出版：青田教育中心 地址：香港柴灣嘉業街18號明報工業中心A座17樓 電話：2595 3138 傳真：2505 4857

閱讀理論文章

編者的話



使閱讀成為一種樂趣

為什麼孩子喜歡遊戲？因為遊戲是樂趣。為什麼孩子喜歡玩閃咗？因為他們覺得有趣。凡是有趣的事，孩子就喜歡做。其實成人也是一樣。他們喜歡打球，因為打球是樂趣；喜歡看書，因為看書帶給他們樂趣。所以想孩子看書，一定要使閱讀成為一種樂趣。

在學校，教師最好不要把閱讀變成一種作業；在家庭，家長不要考查子女認識多少個字，學到多少新知識，先要讓孩子盡情享受閱讀的樂趣便可。如果能使孩子覺得他們可以從閱讀中得到快樂和趣味，他們自然會喜歡閱讀，自然會找許多書來看。而在閱讀的過程中，他們自然便會吸收到知識，會學好語文，提高個人的修養和情操。

如何使閱讀成為一種樂趣？在這方面，家長和教師便可幫孩子一把，例如營造一個良好的閱讀環境，幫助他們選擇適合和有趣的書籍，安排閱讀時間等。

閱讀的樂趣是無窮的，益處是潛移默化的；讓我們一起攜手帶領孩子進入閱讀的樂園。

閱讀對兒童成長的幫助

「自小愛閱讀、長大倍幸福」

這個推廣閱讀的口號深得我心。教師們從多年的教學經驗中也得到一個概括的印象：「愛閱讀的學生，多是品學兼優的。」對於兒童的閱讀能力與學業成績是否成正比例，至今香港還沒有作過任何正式的調查和研究。這裡試行引述一個在英國進行的研究結果（參見 Clark, M. Margaret, 'Young Fluent Reader', Heinemann Educational 1976），和大家分享一些有趣的事例。

在1970年，英國的克拉克女士（Margaret M. Clark）對32名剛入學，年齡由5歲至6歲半，被列為閱讀能力高的兒童（根據Shonell Graded Word Reading Test及 Neale Analysis of Reading Ability兩個測驗的結果，他們的閱讀能力是7歲半至11歲）進行一次調查研究，了解他們的特點。經過一年的觀察、研究、在學校進行標準測試、教師對他們能力的評估及訪問家長對其子女的意見等，發現這32名閱讀能力高的兒童都有下面相同的特點：

(一) 學業成就(Attainment)

- (1) 能閱讀故事及非故事類的書籍。
- (2) 拼音能力：能把生字拼出來，自覺地知道拼錯了，而所作的估計亦非常接近。例如：any (enee, eny, eni, ani, eany), beautiful (butfle, butiful, buateatfool, butifol, beutefel).
- (3) 數學成績在水準之上。

(Wechsler Preschool & Primary Intelligence Scale)

- (4) 在以語言為基礎的不同活動中，皆能表現出他們在語言運用方面的技巧。
- (5) 書寫能力：運動肌協調能力在一般水準之上。能辨別及記憶26個字母。

(二) 智力及其他特點：

- (1) 智力在一般水準之上。
- (2) 口語能力較非口語能力強。
- (3) 在一個聽力測驗中，取得極良好的成績（分析原因是由於他們的語言能力比其他兒童為高）。

(三) 校方對他們在學校的表現的意見：

- (1) 閱讀、拼字及書寫能力有顯著的成就。
- (2) 學校生活的適應力強，與同學相處融洽。
- (3) 學童所寫的日記顯示他們的閱讀範圍廣闊、興趣廣泛、性格開朗、活潑。

(四) 家長對其子女的意見（最普遍的特徵）：

- (1) 專注力強。
- (2) 獨立性強：喜歡群體生活，亦能滿足於獨處的時刻。
- (3) 對新奇或不尋常的事物非常敏感。



閱讀信箱

孩子不肯集中精神看書，怎辦？

一位家長寫信來問：

我帶孩子到圖書館去，他從書架揀了一本書，回到座位，翻兩翻，就到書架揀了另一本，翻了幾頁，又到書架換另一本。十分鐘內換上了五、六本

書，沒有一本是好好地看完的，怎麼辦？

答：這種情況可能有兩個原因。一是孩子拿不定主意，三心兩意，不知要看那一本書。另一個原因是，孩子根本不想看書，他自己在玩「揀書」。

如果屬於第一個原因，你可先了解一下孩子的興趣，然後帶領他到合乎他興趣的書架前面，由他去揀。但是不可讓他無限度，無範圍的去揀選。限他

每次選兩、三本書，拿回座位後，請他從這三本書中選他最喜歡或最想讀的一本書，陪他一起閱讀。看完後，才去拿另三本書，又在其中選一本閱讀。

如果是屬於第二個原因，問孩子是不是這個時候不想看書，如果他真的不想，就讓他做別的事情，因為強迫他會引起反感，反而扼殺閱讀興趣。等他日後想看書時，才去選書。



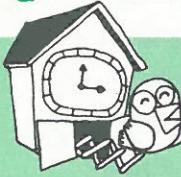
幫助幼兒學好英文的妙策 (之二)

學習閱讀首先要掌握一大堆聽、唸和辨看的詞彙 (listening, oral, and sight vocabularies)。以前我用看圖認字咁來教兒子學習英文生字，後發覺讓孩子透過錄影帶及圖畫故事書學習，效果更為理想。

每晚，我給孩子看一個 Magic Box 錄影帶故事（年前，Magic Box 曾在衛視兒童節目播出）。每個故事兒子會看和聽到三次，第一次是純粹介紹故事內容；第二次是教孩子認識及掌握生字的讀音，每頁出現的生字會以顏色突顯出來，並邀請孩子一起讀；第三次是把故事再讀一遍，透過重讀加深孩子的印象。

Magic Box的第一本書是"The Balloons"。錄影帶中先由一個吹氣球的小丑帶出整個故事，第一頁是"The red balloon"；第二頁是 "The white balloon"，每頁出現一個不同顏色的氣球；第二次讀故事時，有關顏色的字，如 red, white ,green 等都會變成該種顏色，孩子透過圖畫與突顯的顏色來學習生字，倍覺容易。

圖文相配合，亦有助孩子猜測故事的發展。例如在"The Balloons"中，每頁的氣球都吹得比前一頁大，最後第二頁的氣球更佔了整個畫面的3/4，我鼓勵兒子去猜測故事的結尾。他說：「氣球吹得這麼大，會爆的」。果然，故事的最後一頁是一個很大的"Bang!"字。孩子猜對了，也學會了 bang 這個英文字，他很有成功感。而透過



閱讀好介紹

上下文去猜測故事的發展，和生字的含義是培養閱讀能力的一個要訣。

此外，許多對小孩來說沒有真正意義的字，(functional words: 其意義往往取決於上下文)，例如the, and, to, can等都是靠多看、多唸和猜測判斷而學會的。

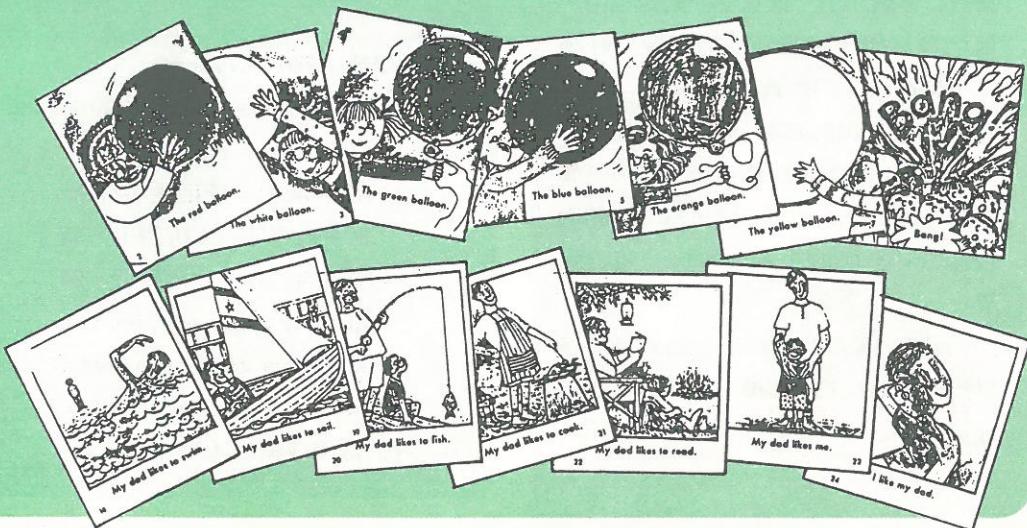
兒子愛看吹爆氣球的滑稽場面，愛聽、大聲唸出"Bang!"這個發音響亮的字。因此，這個錄影帶他重覆觀看多次，並一面看，一面跟著錄影帶大聲唸。兒童的模仿性很強，日子有功，我發覺兒子唸的英文發音很準，連語氣也模仿得似模似樣。一晚，做爸爸的聽到孩子唸書，也不禁稱讚幾句。小鬼得到爸爸的讚許，更是開心。這亦提高了兒子學習英文的興趣和信心。

Magic Box第一本書的三個故事，每頁都只有一或兩個字詞，其後的故事才漸漸出現句子，句型簡單重複，每頁也許只

更動一個字，而插圖亦會給予孩子提示，幫助孩子測猜及唸出有關生字。例如以 'My dad' 故事為例，故事的發展是：'My dad likes to swim.', 'My dad likes to sail.', 'My dad likes to fish.', 'My dad likes to cook.', 'My dad likes to read.', 'My dad likes me.', 'I like my dad.' 跟著錄影帶，拿著書，多看幾次，兒子很快又會「唸」這個故事了。

事實上，初期兒子並不是真的識讀書，識這些字，他只是在「唸口旺」，但是透過錄影帶和圖畫故事書，他積累了一大堆聽、唸和辨看的詞彙。而這是他學習的第一步。

透過看錄影帶，孩子覺得學英文可以是好玩的。透過錄影帶和錄音帶來學習閱讀，孩子有個正確的模仿對象，學得更準確，讀得更輕鬆！





和你的孩子共享兒歌的樂趣 (之一)

我在一月五日的「閱讀一為幼兒打好學習基礎的良方」講座中，曾講述兒歌是幼兒接觸閱讀和兒童文學的開始，並且介紹了兒歌在幼兒各方面發展的功效。在語文層面上，兒歌可以幫助幼兒學習準確的發音，增加詞匯，掌握語言的節奏。在認知層面上，因為兒歌內容包羅萬有，包括生活知識，數字知識，個人習慣等，所以兒歌可以增加幼兒基

本知識。在感情層面上，兒歌感情豐富，充滿童趣，對幼兒可以起潛移默化作用，穩定情緒和充實幼兒的精神領域。在演講休息時間中，很多家長都對兒歌很感興趣，卻表示在坊間很難找到兒歌的書。我答應在「青田親子閱讀通訊」介紹一些有趣的兒歌跟大家一起分享。

按照兒歌的內容，大概可以分成以下幾類：

1. 遊戲
2. 教育（思想品德生活習慣）
3. 知識（客觀事物的認識）
4. 生活（反映兒童生活）

5. 催眠
6. 數字
7. 寓言
8. 滑稽
9. 繞口令
10. 謎語

我現在嘗試把上述每一種類別介紹幾首兒歌，讓你們跟孩子一起誦讀，共享親子閱讀的樂趣，因篇幅所限，每期介紹一兩類。

第一類遊戲歌：這類兒歌可讓你一邊唸一邊與孩子玩。

點點窩窩



點點窩窩，
點點窩窩，
寶寶笑一笑
兩個小酒窩

我有……

我有小手拍拍拍，
我有小腳踏踏踏，
我有小眼看看看，
我有小嘴哈哈哈。



菊花

菊花，菊花，栽栽，
菊花，菊花，開開。
開幾朵？開三朵；
爸一朵，媽一朵，
妹妹頭上插一朵。



小鴨子

小鴨子，扁扁嘴，
一天到晚想喝水，
喝了開水燙了嘴，
骨碌，骨碌掉下水。



誰會飛

鳥兒鳥兒怎樣飛？
樸樸翅膀飛呀飛，
魚兒魚兒怎樣游？
擺擺尾巴搖搖頭。
馬兒馬兒怎樣跑？
四腳離地快快跑。
蟲兒蟲兒怎樣爬？
沒腳沒腿也能爬。



<打大麥>*

一籜麥，兩籜麥，
三籜打大麥。
劈劈拍，劈劈拍，
認真打大麥。
大麥打得多，
送你一大籜；
大麥打得少，
明天起個早。



*註：這首兒歌適宜較大的幼兒玩唱。方法：兩人對坐，先相互用手心撫著對方合著手心的手背三次，同時唱這首歌的頭三句。從「劈劈拍」開始，各自將兩手先自拍一下，再用左掌互拍；然後再自拍，再用右掌互拍。這樣繼續不斷的拍下去，邊拍邊唱，直到一方拍錯為止。

兩本能引起孩子共鳴的書

怎樣的兒童故事書才會引起孩子的興趣去閱讀呢？根據台灣兒童文學專家林良先生的說法，那本書所寫的必須是兒童所熟悉的東西，和兒童感覺有趣的事物，它必須從兒童的角度和出發點去看事物，同時要用兒童的語言寫出來。這樣才會引起孩子去閱讀的。

我現在想為大家介紹這樣的書。

由何巧嬪著作的《圓圓圓手記》之「校園記趣」和「圓圓一家親」就是兩本具備兒童性和合乎兒童興趣的生活故事書。

故事的題材都是一個八歲孩子圓圓身邊的瑣碎事，書中一切的事物都是從孩子的角度去寫的。例如：圓圓上學時，不想媽媽護送到校門，將到學校時便飛奔似的跑回學校去；默書因為漏了一個無關重要的「阿」字被扣了十分，而其他全對老師

不給分，感覺很委屈很不公平。另一個故事講述媽媽為了環保，不用透明膠套為圓圓包新書，而用「雞皮紙」來包，圓圓覺得「雞皮紙」是個怪有趣的名字，覺得很新鮮和很特別，反而認為自己的書是與衆不同。這都是很合乎小孩子的心靈。

其中有一個故事說弟弟常搶姊姊的東西，成人又常要當姊姊的讓小弟，圓圓覺得很委屈又覺得弟弟很討厭，於是造夢使弟弟變成一個大皮球，使勁地把皮球一踢。那皮球滾呀滾，不知滾到那裡去，那時圓圓又後悔起來，驚醒了，急忙找著弟弟，還親吻了他一下。這實在就是孩子的想法。

書裡沒有板起面孔說教訓，但常有一些德育的訊息，用溫馨的故事，有趣的事情包裝起來，在潛移默化之中，使孩子接受人生的道理。例如，在「也是新衣」，寫圓圓歡天喜地的把表姐不合穿的衣服當新衣穿著。在「抽屜內的紙條」中，圓圓

跟下午班坐同一位子的同學打筆戰，後來知道那位同學病了，她畫了一張問候卡給他。

書中所寫的雖然都是日常生活的瑣事，但由於作者具有一顆童心，所以她能寫出孩子內心的豐富世界，能引起孩子的共鳴。

幽默有趣的插畫吸引兒童閱讀文字。達思美林為本書作的插圖，更是錦上添花。



閱讀好介紹

書目書介



幼稚園、小學生中、英文課外閱讀書目

書名	作者 / 出版社	適合程度
小咪的長褲子	新雅	學齡前
蔬香果甜	世一	學齡前
小灰象散步	KeiKo Kasza /少年讀者	初小
忙碌的一天	小樹苗	初小
怪博士的發明	小樹苗	中小
快活傳真機	陳華英 / 啓思兒童文化	中小
我愛地球	賀蘭德、盧嘉士 / 海天書樓	高小
活寶3人組著魔的紙娃娃	新學友	高小
親子叢書5—為孩子選好書	時報	家長
親子叢書7—說故事的技巧	時報	家長
Title	Author / Publisher	Level
I Want My Potty	Ross/Picture Lion	Pre-school
The Toy's Party	Hunt/OUP	Pre-school
Goldilocks and the Three Bears	Ullstein/Ladybird	Lower
The Dolphin Pool	Hunt/OUP	Lower
Knit One, Purl One	Webster/Hippo	Middle
Town Mouse and Country Mouse	Ullstein/Ladybird	Middle
What's Under My Bed	Stevenson/Piccolo	Senior
A Proper Little Lady	Hilton/S & Schuster	Senior

青田教育中心 香港小童群益會成長發展中心—合辦

兒童英語閱讀廣角鏡

- 親子教育研討會

講者：

譚林婉華女士（保良局百周年中學校長）

張灼祥先生（賽馬會體藝中學校長、香港電台「開卷樂」節目閱讀樂主持人）

韋惠英女士（青田教育中心總編輯）

楊佩玲女士（在職母親）

講題：

“為甚麼要學好英文？有哪些竅門？”

“家長如何與學校配合”

“怎樣為幼兒選擇適當的學習媒介”

“父母如何幫助孩子學好英語”

日期：1995年3月25日（星期六）

時間：2:30PM-5:00PM

地點：香港小童群益會—香港灣仔駱克道3號

費用：\$30

查詢電話：2523 1899

參加辦法：請附回郵信封，劃線支票（支票抬頭寫青田企業有限公司）並列明姓名、地址、電話，寄柴灣嘉業街18號明報工業中心A座17樓青田教育中心收 索取入場券

青田親子閱讀會入會申請表 (表格可影印使用)

為方便電腦處理，請以英文填寫

家長姓名 _____ NAME _____ BIRTHDAY _____

ADDRESS _____

TEL _____ (H) _____ (O) FAX _____ SEX _____

子女姓名 NAME SEX BIRTHDAY SCHOOL CLASS

AM/PM

AM/PM

AM/PM

填妥申請表連同回郵信封及支票HK\$50（抬頭寫“青田企業有限公司”）寄柴灣嘉業街18號明報工業中心A座17樓
青田教育中心收

閱讀活動

區域市政局公共圖書館（之二）

各區域市政局公共圖書館設有圖書館推廣活動室，逢星期六安排一小時「兒童時間」，有講故事、做小手工、益智遊戲及圖書介紹等活動，歡迎小朋友參加。詳情請向各有關圖書館查詢。

葵青區

北葵涌公共圖書館

離島區

長洲公共圖書館

葵涌石蔭路北葵涌街市及

長洲大興堤路二號區域

圖書館

市政局長洲綜合大樓二樓

三樓及四樓

電話：29815455

電話：24214740

梅窩公共圖書館

南葵涌公共圖書館

大嶼山區域市政局梅窩綜

葵涌興芳路166-174號

合大樓地下

葵興政府合署五樓

電話：29847511

電話：24296338

坪洲公共圖書館

青衣公共圖書館

區域市政局坪洲綜合大樓

青衣長康村康盛樓地下

地下

10-14室

電話：29831440

電話：24972904

南丫島南段公共圖書館

南丫島索罟灣第二街

電話：29828178

荃灣區

荃灣中央圖書館

荃灣西樓角路38號

電話：24903891

南丫島北段公共圖書館

南丫島榕樹灣大街一號

電話：29821444

石圍角公共圖書館

荃灣石圍角村石芳樓

215-219號

電話：24146044

大澳公共圖書館

大嶼山大澳龍田村商業中

心12號舖

電話：29855006

屯門區

大興公共圖書館

屯門大興村商場二樓8號

電話：24623220

流動圖書館(1)

荃灣西樓角路38號

電話：24143157

蝴蝶村公共圖書館

屯門蝴蝶村蝶影樓地下

126-130號

電話：24680518

流動圖書館(2)

沙田源禾路一號

電話：26051071

屯門中央圖書館

屯門屯喜路一號

電話：24500671

流動圖書館(3)

屯門屯喜路一號

電話：24501857

沙頭角公共圖書館

沙頭角村第20座

地下1號舖

電話：26740870

西貢區

西貢公共圖書館

西貢政府合署六樓

電話：27923669

